Raeren

Gemeinde Raeren

STÄDTEBAU / *URBANISME*

BEKANNTMACHUNG ÖFFENTLICHE UNTERSUCHUNG / *AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE*

Das Gemeindekollegium lässt wissen, dass es kraft des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung mit einem Antrag befasst worden ist, der Folgendes betrifft:

Le collège communal fait savoir qu'en vertu du Code du Développement territorial il est saisi d'une demande de:

Städtebaugenehmigung / ***permis d'urbanisme***

Antragssteller: / *demandeur:*

Schillings-Liessem Fabrice & Céline
Fossei 86
4730 Hauset

betroffenes Grundstück: / *terrain concerné:*

Hauset, Fossei 86
Gem. 3, Flur C, Nr. 174 a

Das Projekt sieht Folgendes vor: / *Le projet prévoit:*

AUSNAHME VOM SEKTORENPLAN - Anbau an ein bestehendes Wohnhaus	**DEROGATION AU PLAN DU SECTEUR - extension d'une maison d'habitation existante**

Artikel des GRE und Merkmale: / *articles de CoDT et caractéristiques:*

D.IV.5 / D.IV.17 / D.IV. 6 / R.IV. I-I B8

Die öffentliche Untersuchung läuft von/bis: / *L'enquête publique est ouverte du/jusqu'au:*

03.11.2026 - 18.11.2026

Während des Untersuchungszeitraums kann die Akte werktags **von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr** und **am 18/11/2026 von 16 bis 20 Uhr** im BAUAMT RAEREN eingesehen werden.

*Durant la période d'enquête le dossier peut être consulté les jours ouvrables **de 08h00 à 12h30** et **le 18/11/2026 de 16h00 à 20h00** au BAUAMT RAEREN.*

Für Einsichnahme bis 20h00 muss ein Termin spätestens 24 h im Voraus mit der zuständigen Person verabredet werden.

Pour une consultation jusqu'à 20h00, un RV doit être pris au plus tard 24h à l'avance avec la personne responsable.

Schriftliche Beanstandungen und Bemerkungn können an das Gemeindekollegium (mit dem Vermerk 6082/2026 SCHILLINGS-LIESSEM) gerichtet werden:

- per gewöhnliche Post an das Bauamt
- per E-Mail an bauamt@raeren.be
- durch Übergabe an die zuständige Kontaktperson

Les réclamations et observations écrites sont à adresser au collège communal (avec la remarque 6082/2026 SCHILLINGS-LIESSEM):

- par courrier ordinaire au Bauamt
- par courrier électronique au bauamt@raeren.be
- remises à la personne de contacte responsable

Während des Untersuchungszeitraumes können mündliche Beanstandungen und Bemerkungen nach Verabredung bei der zuständigen Person oder bei der Abschlusssitzung erörtert werden. Die Abschlusssitzung findet im Bauamt um 10 bis 11 Uhr statt.

Durant la période d'enquête, les réclamations et observations orales peuvent être formulées sur rendez-vous avec la personne responsable. La séance de clôture de l'enquête publique aura lieu au Bauamt Raeren le

10 bis 11 Uhr statt am: 18.11.2026 / *18.11.2026 de 10h00 à 11h00.*

zuständige Kontaktperson / *personne de contact responsable*

Sandra Emonts
087/85.89.71 sandra.emonts@raeren.be
BAUAMT RAEREN, Hauptstraße 30, 4730 Raeren